NÁVOD K POUŽITÍ

SJCAM SJ6 Ultra

Akční kamera – model SJ6 Ultra

Popis

Akční kamera střední třídy se snímačem Sony, záznamem videa v rozlišení 4K, 6osou gyroskopickou stabilizací, nočním viděním a dvěma displeji – dotykovým 2" a předním 1,3". Podporuje hlasové ovládání a externí mikrofon.

Hlavní části zařízení:

Tlačítko napájení • Dotykový displej 2" • Přední displej 1,3" • Objektiv • Port USB-C (nabíjení a přenos dat) • Slot microSD

Obsah balení

Bohaté příslušenství v ceně: Kamera (s baterií), vodotěsné pouzdro, rámový držák, ochranná krytka objektivu, základní rychloupínací držák (base mount), zakřivený a rovný nalepovací držák, 2× adaptér (se závitem 1/4" a úhlový), upevňovací šroub, 2× 3M lepicí podložka, kabel USB-C/USB-A, čisticí hadřík.

Držáky a adaptéry v balení používají standardní tříprstý úchyt se šroubem, který je kompatibilní i s příslušenstvím kamer GoPro.

Používání

Nabíjení

- Kameru nabíjejte přes port USB-C. Během nabíjení svítí LED červeně, po nabití zhasne.
- Port USB-C slouží i k přenosu dat do počítače.

Základní ovládání

- Kameru zapnete/vypnete dlouhým stisknutím tlačítka napájení.
- Nahrávání a režimy ovládáte dotykovým displejem nebo tlačítkem napájení.
- Paměťovou kartu microSD je třeba dokoupit samostatně.

Hlasové ovládání

- Kameru lze ovládat hlasovými povely (podpora 6 jazyků včetně angličtiny, např. „Take photo“, „Video start“, „Video stop“).
- Jazyk povelů nastavíte v menu: System setup → Voice Control.

Připojení k aplikaci SJCAM X

- Stáhněte si aplikaci SJCAM X z App Store nebo Google Play.
- Zapněte kameru a na telefonu zapněte Bluetooth.
- Otevřete aplikaci SJCAM X, povolte požadovaná oprávnění a počkejte na automatické připojení (rychlé připojení přes Bluetooth).
- Poznámka: WiFi kamery slouží pouze ke spojení s telefonem, neposkytuje přístup k internetu. Při problému s připojením vypněte na telefonu mobilní data.

Bezpečnostní upozornění

- Zařízení neumisťujte do blízkosti předmětů se silným magnetickým polem (magnety, motory) ani zdrojů silného rádiového vyzařování – mohou způsobit poruchu.
- Používejte značkovou paměťovou kartu microSD (Class 10 nebo rychlejší) a před prvním použitím ji naformátujte.
- Paměťovou kartu neukládejte do blízkosti silného magnetického pole, hrozí ztráta dat.

- Pokud se zařízení během nabíjení přehřívá, kouří nebo zapáchá, okamžitě odpojte nabíječku.
- Během nabíjení držte zařízení mimo dosah dětí – hrozí úraz elektrickým proudem.
- Zařízení skladujte na chladném, suchém a bezprašném místě. Nevystavujte jej vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření.
- Jde o přesné zařízení – chraňte jej před pádem a nárazy.
- Zařízení svévolně nerozebírejte. V případě problémů kontaktujte servis dovozce.
- Zařízení se při nahrávání ve 4K a při nabíjení může zahřívat – jde o běžný jev. Nepoužívejte jej během nabíjení.

Specifikace

Rozlišení videa	4K 30 fps
Rozlišení fotografií	24 M
Snímač	Sony
Displej	2" dotykový + přední 1,3"
Stabilizace	6osá gyroskopická
Noční vidění	ano (starlight)
Externí mikrofon	podporován
Hlasové ovládání	ano, 6 jazyků
Akumulátor	Li-ion 1000 mAh
Rozhraní	USB-C
Úložiště	karta microSD (není součástí balení)

Informace o akumulátoru

Kamera používá lithium-iontový akumulátor 1000 mAh. Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte a nezkratujte. Nabíjejte pouze přiloženým kabelem přes certifikovaný síťový adaptér 5 V (není součástí balení). Opotřebovaný akumulátor odevzdejte na sběrném místě použitých baterií.

Likvidace

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že zařízení nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem. V souladu se zákonem č. 542/2020 Sb., o výrobcích s ukončenou životností, jej odevzdejte na sběrném místě elektroodpadu nebo prodejci při koupi nového zařízení. Správnou likvidací pomůžete chránit životní prostředí a lidské zdraví. Papírový obal (PAP 20) vytřiďte do papíru.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

CE

Společnost Shenzhen Zhencheng Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu SJ6 Ultra je v souladu se směrnicí 2014/53/EU (RED) a směrnicí 2011/65/EU (RoHS). Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici u dovozce na adrese servis@agem.sk.

Výrobce a dovozce

Výrobce	**Shenzhen Zhencheng Technology Co., Ltd.** 3/F, Building C, No. 2, Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, Čína support@sjcam.com, www.sjcam.com

Dovozce	**AGEM COMPUTERS spol. s r.o.** Panónska 42, 851 01 Bratislava, Slovenská republika servis@agem.sk, +421 2 321 320 31

Český překlad návodu výrobce doplněný o náležitosti podle legislativy ČR a EU. Verze CZ v1, 10/2026.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

SJCAM SJ6 Ultra

Akciókamera – modell SJ6 Ultra

Leírás

Középkategóriás akciókamera Sony érzékelővel, 4K videófelvétellel, 6 tengelyes giroszkópos stabilizálással, éjszakai móddal és két kijelzővel – 2"-os érintő és 1,3"-os elülső. Támogatja a hangvezérlést és a külső mikrofont.

A készülék fő részei:

Bekapcsológomb • Érintőkijelző 2" • Elülső kijelző 1,3" • Objektív • USB-C port (töltés és adatátvitel) • microSD nyílás

A csomag tartalma

Gazdag tartozékcsomag az árban: Kamera (akkumulátorral), vízálló tok, keretes rögzítő, objektívvédő sapka, gyorskioldó alaprögzítő (base mount), ívelt és lapos ragasztható rögzítő, 2× adapter (1/4" menetes és szögadapter), rögzítőcsavar, 2× 3M ragasztópárna, USB-C/USB-A kábel, tisztítókendő.

A csomagban lévő rögzítők és adapterek a szabványos háromágú, csavaros rögzítést használják, amely a GoPro kamerák tartozékaival is kompatibilis.

Használat

Töltés

- A kamerát az USB-C porton keresztül töltse. Töltés közben a LED pirosan világít, feltöltés után kialszik.
- Az USB-C port számítógépre történő adatátvitelre is szolgál.

Alapvető kezelés

- A kamerát a bekapcsológomb hosszú megnyomásával kapcsolja be/ki.
- A felvételt és a módokat az érintőkijelzővel vagy a bekapcsológombbal kezeli.
- A microSD memóriakártyát külön kell megvásárolni.

Hangvezérlés

- A kamera hangparancsokkal vezérelhető (6 nyelv, köztük az angol, pl. „Take photo”, „Video start”, „Video stop”).
- A parancsok nyelvét a menüben állíthatja be: System setup → Voice Control.

Csatlakozás a SJCAM X alkalmazáshoz

- Töltse le a SJCAM X alkalmazást az App Store-ból vagy a Google Play-ből.
- Kapcsolja be a kamerát, és a telefonon kapcsolja be a Bluetooth-t.
- Nyissa meg a SJCAM X alkalmazást, engedélyezze a kért jogosultságokat, és várja meg az automatikus csatlakozást (gyors Bluetooth-csatlakozás).
- Megjegyzés: a kamera WiFi-je csak a telefonnal való kapcsolatra szolgál, internet-hozzáférést nem biztosít. Csatlakozási probléma esetén kapcsolja ki a telefonon a mobiladatot.

Biztonsági figyelmeztetések

- Ne helyezze a készüléket erős mágneses teret keltő tárgyak (mágnesek, motorok) vagy erős rádiósugárzás forrásának közelébe – meghibásodást okozhatnak.
- Márkás microSD memóriakártyát használjon (Class 10 vagy gyorsabb), és az első használat előtt formázza meg.
- A memóriakártyát ne tárolja erős mágneses tér közelében – adatvesztés veszélye.
- Ha a készülék töltés közben túlmelegszik, füstöl vagy szagot áraszt, azonnal húzza ki a töltőt.

- Töltés közben tartsa a készüléket gyermekektől távol – áramütés veszélye.
- Hűvös, száraz, pormentes helyen tárolja. Ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napsugárzásnak.
- Precíziós készülék – óvja a leeséstől és az ütésektől.
- Ne szerelje szét a készüléket. Probléma esetén forduljon az importőr szervizéhez.
- 4K felvétel és töltés közben a készülék melegedhet – ez normális jelenség. Töltés közben ne használja.

Műszaki adatok

Videófelbontás	4K 30 fps
Fotófelbontás	24 M
Érzékelő	Sony
Kijelző	2" érintő + elülső 1,3"
Stabilizálás	6 tengelyes giroszkópos
Éjszakai mód	igen (starlight)
Külső mikrofon	támogatott
Hangvezérlés	igen, 6 nyelv
Akkumulátor	Li-ion 1000 mAh
Csatlakozó	USB-C
Tárhely	microSD kártya (nem tartozék)

Tudnivalók az akkumulátorról

A kamera 1000 mAh-s lítium-ion akkumulátort használ. Az akkumulátort ne dobja tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre. Kizárólag a mellékelt kábellel, tanúsított 5 V-os hálózati adapterről töltse (az adapter nem tartozék). Az elhasznált akkumulátort adja le használtelem-gyűjtő helyen.

Hulladékkezelés

Az áthúzott kerekes szeméttartály szimbólum azt jelenti, hogy a készülék nem dobható a háztartási hulladék közé. Az elektromos és elektronikus berendezésekkel kapcsolatos hulladékgazdálkodásról szóló 197/2014. (VIII. 1.) Korm. rendelet értelmében adja le elektronikai hulladékgyűjtő helyen vagy új készülék vásárlásakor a kereskedőnél. A megfelelő hulladékkezeléssel hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez. A papír csomagolást (PAP 20) a papírgyűjtőbe dobja.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

CE

A Shenzhen Zhencheng Technology Co., Ltd. kijelenti, hogy a(z) SJ6 Ultra típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU (RED) és a 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az importőrnél, a servis@agem.sk címen érhető el.

Gyártó és importőr

Gyártó	**Shenzhen Zhencheng Technology Co., Ltd.** 3/F, Building C, No. 2, Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, Kína support@sjcam.com, www.sjcam.com
Importőr	**AGEM COMPUTERS spol. s r.o.**

	Panónska 42, 851 01 Pozsony (Bratislava), Szlovákia servis@agem.sk, +421 2 321 320 31

A gyártó útmutatójának magyar fordítása, kiegészítve a magyar és az uniós jogszabályok szerinti tudnivalókkal. HU verzió v1, 2026/10.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SJCAM SJ6 Ultra

Kamera sportowa – model SJ6 Ultra

Opis

Kamera sportowa klasy średniej z matrycą Sony, nagrywaniem 4K, 6-osiową stabilizacją żyroskopową, trybem nocnym i dwoma ekranami – dotykowym 2" i przednim 1,3". Obsługuje sterowanie głosowe i mikrofon zewnętrzny.

Główne elementy urządzenia:

Przycisk zasilania • Ekran dotykowy 2" • Ekran przedni 1,3" • Obiektyw • Port USB-C (ładowanie i transfer danych) • Gniazdo microSD

Zawartość opakowania

Bogaty zestaw akcesoriów w cenie: Kamera (z baterią), obudowa wodoszczelna, ramka montażowa, osłona obiektywu, podstawowy uchwyt szybkiego montażu (base mount), uchwyt samoprzylepny wygięty i płaski, 2× adapter (z gwintem 1/4" i kątowy), śruba mocująca, 2× podkładka samoprzylepna 3M, kabel USB-C/USB-A, ściereczka.

Uchwyty i adaptery w zestawie wykorzystują standardowe trójpalczaste mocowanie ze śrubą, zgodne również z akcesoriami kamer GoPro.

Użytkowanie

Ładowanie

- Ładuj kamerę przez port USB-C. Podczas ładowania dioda świeci na czerwono, po naładowaniu gaśnie.
- Port USB-C służy także do przesyłania danych do komputera.

Podstawowa obsługa

- Kamerę włączasz/wyłączasz długim naciśnięciem przycisku zasilania.
- Nagrywanie i tryby obsługujesz ekranem dotykowym lub przyciskiem zasilania.
- Kartę microSD należy dokupić osobno.

Sterowanie głosowe

- Kamerą można sterować komendami głosowymi (6 języków, w tym angielski, np. „Take photo”, „Video start”, „Video stop”).
- Język komend ustawisz w menu: System setup → Voice Control.

Połączenie z aplikacją SJCAM X

- Pobierz aplikację SJCAM X z App Store lub Google Play.
- Włącz kamerę i włącz Bluetooth w telefonie.
- Otwórz aplikację SJCAM X, zezwól na wymagane uprawnienia i poczekaj na automatyczne połączenie (szybkie połączenie przez Bluetooth).
- Uwaga: WiFi kamery służy wyłącznie do połączenia z telefonem, nie zapewnia dostępu do internetu. W razie problemów z połączeniem wyłącz w telefonie dane mobilne.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu przedmiotów o silnym polu magnetycznym (magnesy, silniki) ani źródeł silnego promieniowania radiowego – mogą spowodować awarię.
- Używać markowej karty pamięci microSD (Class 10 lub szybszej) i sformatować ją przed pierwszym użyciem.

- Nie przechowywać karty pamięci w pobliżu silnego pola magnetycznego – grozi utratą danych.
- Jeśli urządzenie podczas ładowania przegrzewa się, dymi lub wydziela zapach, natychmiast odłączyć ładowarkę.
- Podczas ładowania trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci – ryzyko porażenia prądem.
- Przechowywać w chłodnym, suchym i wolnym od kurzu miejscu. Nie wystawiać na wysokie temperatury ani bezpośrednie światło słoneczne.
- Jest to urządzenie precyzyjne – chronić przed upadkiem i uderzeniami.
- Nie rozbierać urządzenia samodzielnie. W razie problemów skontaktować się z serwisem importera.
- Podczas nagrywania w 4K i ładowania urządzenie może się nagrzewać – to normalne zjawisko. Nie używać podczas ładowania.

Specyfikacja

Rozdzielczość wideo	4K 30 kl./s
Rozdzielczość zdjęć	24 M
Matryca	Sony
Ekran	2" dotykowy + przedni 1,3"
Stabilizacja	6-osiowa żyroskopowa
Tryb nocny	tak (starlight)
Mikrofon zewnętrzny	obsługiwany
Sterowanie głosowe	tak, 6 języków
Akumulator	Li-ion 1000 mAh
Złącze	USB-C
Pamięć	karta microSD (nie wchodzi w skład zestawu)

Informacje o akumulatorze

Kamera wykorzystuje akumulator litowo-jonowy 1000 mAh. Akumulatora nie wrzucać do ognia, nie rozbierać i nie zwierać. Ładować wyłącznie dołączonym kablem przez certyfikowany zasilacz sieciowy 5 V (nie ma go w zestawie). Zużyty akumulator oddać do punktu zbiórki zużytych baterii.

Utylizacja

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Zgodnie z ustawą z dnia 11 września 2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym należy je oddać do punktu zbiórki elektroodpadów lub sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko i zdrowie ludzi. Opakowanie papierowe (PAP 20) należy wyrzucić do pojemnika na papier.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

CE

Shenzhen Zhencheng Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu SJ6 Ultra jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE (RED) oraz dyrektywą 2011/65/UE (RoHS). Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u importera pod adresem servis@agem.sk.

Producent i importer

Producent	**Shenzhen Zhencheng Technology Co., Ltd.** 3/F, Building C, No. 2, Road 1, Shangxue Industrial Area,

	Bantian, Longgang District, Shenzhen, Chiny support@sjcam.com, www.sjcam.com
Importer	**AGEM COMPUTERS spol. s r.o.** Panónska 42, 851 01 Bratysława, Słowacja servis@agem.sk, +421 2 321 320 31

Polskie tłumaczenie instrukcji producenta uzupełnione o wymogi prawa polskiego i UE. Wersja PL v1, 10/2026.

NÁVOD NA POUŽITIE

SJCAM SJ6 Ultra

Akčná kamera – model SJ6 Ultra

Popis

Akčná kamera strednej triedy so snímačom Sony, záznamom videa v rozlíšení 4K, 6-osou gyroskopickou stabilizáciou, nočným videním a dvomi displejmi – dotykovým 2" a predným 1,3". Podporuje hlasové ovládanie a externý mikrofón.

Hlavné časti zariadenia:

Tlačidlo napájania • Dotykový displej 2" • Predný displej 1,3" • Objektív • Port USB-C (nabíjanie a prenos dát) • Slot microSD

Obsah balenia

Bohaté príslušenstvo v cene: Kamera (s batériou), vodotesné puzdro, rámový držiak, ochranná krytka objektívu, základný rýchloupínací držiak (base mount), zakrivený a rovný nalepovací držiak, 2× adaptér (so závitom 1/4" a uhlový), upevňovacia skrutka, 2× 3M lepiaca podložka, kábel USB-C/USB-A, čistiaca handrička.

Držiaky a adaptéry v balení používajú štandardný trojprstý úchyt so skrutkou, ktorý je kompatibilný aj s príslušenstvom kamier GoPro.

Používanie

Nabíjanie

- Kameru nabíjajte cez port USB-C. Počas nabíjania svieti LED na červeno, po nabití zhasne.
- Port USB-C slúži aj na prenos dát do počítača.

Základné ovládanie

- Kameru zapnete/vypnete dlhým stlačením tlačidla napájania.
- Nahrávanie a režimy ovládate dotykovým displejom alebo tlačidlom napájania.
- Pamäťovú kartu microSD je potrebné dokúpiť samostatne.

Hlasové ovládanie

- Kameru je možné ovládať hlasovými povelmi (podpora 6 jazykov vrátane angličtiny, napr. „Take photo“, „Video start“, „Video stop“).
- Jazyk povelov nastavíte v menu: System setup → Voice Control.

Pripojenie k aplikácii SJCAM X

- Stiahnite si aplikáciu SJCAM X z App Store alebo Google Play.
- Zapnite kameru a na telefóne zapnite Bluetooth.
- Otvorte aplikáciu SJCAM X, povoľte požadované oprávnenia a počkajte na automatické pripojenie (rýchle pripojenie cez Bluetooth).
- Poznámka: WiFi kamery slúži len na spojenie s telefónom, neposkytuje prístup na internet. Pri probléme s pripojením vypnite na telefóne mobilné dáta.

Bezpečnostné upozornenia

- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti predmetov so silným magnetickým poľom (magnety, motory) ani zdrojov silného rádiového vyžarovania – môžu spôsobiť poruchu.
- Používajte značkovú pamäťovú kartu microSD (Class 10 alebo rýchlejšiu) a pred prvým použitím ju naformátujte.
- Pamäťovú kartu neukladajte do blízkosti silného magnetického poľa, hrozí strata dát.

- Ak sa zariadenie počas nabíjania prehrieva, dymí alebo zapácha, okamžite odpojte nabíjačku.
- Počas nabíjania držte zariadenie mimo dosahu detí – hrozí úraz elektrickým prúdom.
- Zariadenie skladujte na chladnom, suchom a bezprašnom mieste. Nevystavujte ho vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Ide o presné zariadenie – chráňte ho pred pádom a nárazmi.
- Zariadenie svojvoľne nerozoberajte. V prípade problémov kontaktujte servis dovozcu.
- Zariadenie sa pri nahrávaní vo 4K a pri nabíjaní môže zahrievať – ide o bežný jav. Nepoužívajte ho počas nabíjania.

Špecifikácia

Rozlíšenie videa	4K 30 fps
Rozlíšenie fotografií	24 M
Snímač	Sony
Displej	2" dotykový + predný 1,3"
Stabilizácia	6-osá gyroskopická
Nočné videnie	áno (starlight)
Externý mikrofón	podporovaný
Hlasové ovládanie	áno, 6 jazykov
Akumulátor	Li-ion 1000 mAh
Rozhranie	USB-C
Úložisko	karta microSD (nie je súčasťou balenia)

Informácie o akumulátore

Kamera používa lítium-iónový akumulátor 1000 mAh. Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte a neskratujte. Nabíjajte len priloženým káblom cez certifikovaný sieťový adaptér 5 V (nie je súčasťou balenia). Opotrebovaný akumulátor odovzdajte na zbernom mieste použitých batérií.

Likvidácia

Symbol preškrtnutej smetnej nádoby znamená, že zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. V súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch ho odovzdajte na zbernom mieste elektroodpadu alebo predajcovi pri kúpe nového zariadenia. Správnou likvidáciou pomôžete chrániť životné prostredie a ľudské zdravie. Papierový obal (PAP 20) vytrieďte do papiera.

Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

CE

Spoločnosť Shenzhen Zhencheng Technology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SJ6 Ultra je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ (RED) a smernicou 2011/65/EÚ (RoHS). Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii u dovozcu na adrese servis@agem.sk.

Výrobca a dovozca

Výrobca	**Shenzhen Zhencheng Technology Co., Ltd.** 3/F, Building C, No. 2, Road 1, Shangxue Industrial Area, Bantian, Longgang District, Shenzhen, Čína support@sjcam.com, www.sjcam.com

Dovozca	**AGEM COMPUTERS spol. s r.o.** Panónska 42, 851 01 Bratislava, Slovenská republika servis@agem.sk, +421 2 321 320 31

Slovenský preklad návodu výrobcu doplnený o náležitosti podľa legislatívy SR a EÚ. Verzia SK v1, 10/2026.